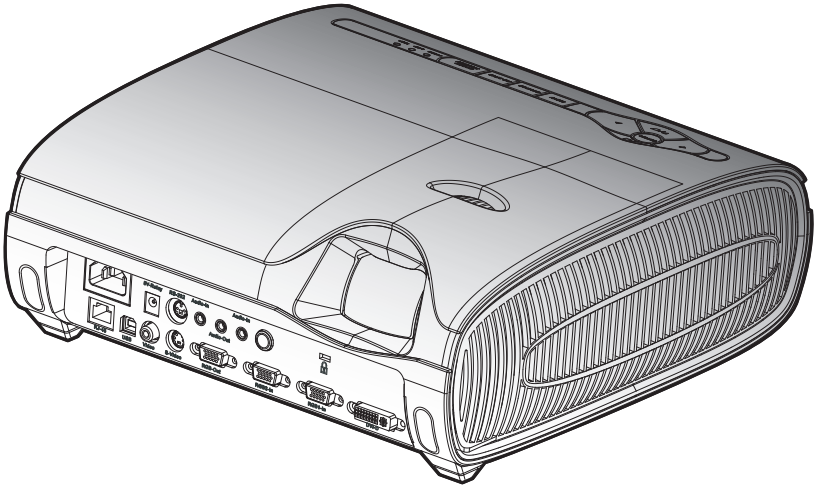
Sistemas de Proyección Super Cercana SCP715/SCP740/SCP717

Guia del usuario



Nota Importante
Antes de usar este producto, por favor, léase la “Guía de Seguridad del Producto” y los manuales relacionados para asegurarse de usar este producto de la forma adecuada. Tras leerlos, guárdelos en un lugar seguro para futuras consultas.

Sistemas de Proyección Super Cercana
Guía del Usuario
© 3M 2008. Todos los Derechos Reservados
78-6971-1396-3

www.3m.com/meetings

Póngase en contacto con 3M
En caso de equipo que falta o que está dañado, o si tiene preguntas técnicas, puede que la siguiente información le ayude a completar la instalación.

Servicio al Cliente - 1-800-328-1371 (EE.UU.)

Declaración de garantía para la serie SCP 700

Garantía limitada

- El proyector serie SCP700 de 3M (en adelante, el “producto 3M”) posee una garantía por defectos en el material o en la fabricación durante un período de tres (3) años desde la fecha de compra o de 4.000 horas de utilización, lo que ocurra primero.
- Todos los otros accesorios del producto 3M (aquellos pertenecientes a las configuraciones modulares aplicables), excluyendo lámparas del proyector, pero incluyendo montajes para pared, montajes para techo, sensores de anotación digital y dispositivos de entrada/salida poseen una garantía por defectos en el material o en la fabricación durante un período de un (1) año desde la fecha de compra.
- El componente de la lámpara del producto 3M posee una garantía por defectos en el material o en la mano de obra durante un período de noventa (90) días desde la fecha de compra del producto 3M o de 180 horas de utilización de la lámpara, lo que ocurra primero. Esta garantía corresponde sólo a partes y en caso de que se apruebe un reclamo de garantía por una lámpara, la única compensación que recibirá será el producto de reemplazo enviado a su domicilio.
- Las actualizaciones/accesorios del producto opcionales que no se comercializan como parte de una configuración modular están sujetos a garantías individuales.

LAS GARANTÍAS DESCRITAS ANTERIORMENTE SON EXCLUSIVAS Y REEMPLAZAN A CUALQUIER Y A TODAS LAS GARANTÍAS, GARANTÍAS EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS O CONDICIONES, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, O CUALQUIER PRÁCTICA O COSTUMBRE INDUSTRIAL O UTILIZACIÓN COMERCIAL.

En caso de que el producto 3M no cumpla con las garantías mencionadas anteriormente dentro del período de garantía aplicable, la única compensación que recibirá será, a opción de 3M, el reemplazo o la reparación del producto 3M, o el reembolso del precio de compra del producto 3M. Todas las piezas o productos reemplazados pasan a ser propiedad de 3M. Si se repara el producto, 3M remplazará la pieza(s) defectuosa por una pieza(s) nueva o usada. Si se reemplaza el producto 3M, 3M reemplazará el producto 3M por un modelo igual o equivalente y por un producto 3M nuevo o reacondicionado. En caso de que exista un reclamo de garantía aprobado, el producto 3M de reemplazo sólo contará con una garantía por el tiempo restante del período original de la garantía del producto 3M como se indica anteriormente. En el caso del servicio técnico en garantía,

© 3M 2008. Todos los Derechos Reservados

deberá proporcionar un comprobante de compra original fechado. De lo contrario, se utilizará la fecha del código de fabricación para establecer la fecha de inicio de la garantía. A continuación, se detallan las exclusiones a las garantías descritas anteriormente:

a. Esta garantía no cubrirá al producto 3M si está modificado o dañado debido a un almacenamiento incorrecto, utilización incorrecta, abuso, accidente, vandalismo, instalación incorrecta, negligencia, envío inadecuado, daños causados por actos de guerra, desastres como incendios, inundaciones, y tormentas eléctricas, energía eléctrica inadecuada, problemas de software, interacción con productos que no son de 3M, servicio técnico no realizado por un proveedor de servicio técnico autorizado de 3M o manipulación inadecuada por parte de cualquier persona. El desgaste normal no está cubierto por la garantía.
b. El producto 3M está diseñado para funcionar en un ambiente interior normal. Esta garantía no cubrirá al producto 3M si es utilizado por fuera de los límites de las siguientes circunstancias:

    - 100V-240V AC, 50/60 Hz
    - 16° a 29° C (60° a 85° F)
    - 10-80% HR (sin condensación)
    - 0-1828m (0-6000 pies) por encima del nivel del mar
    - Ambientes con grandes niveles de humo o partículas transportadas por el aire

c. La toma de aire y la rejilla de ventilación deberán estar libres de obstrucciones, incluyendo cualquier bloqueo u obstrucción causada por un montaje en techo u otro montaje. Una ventilación de aire inadecuada causará un funcionamiento incorrecto del producto 3M o causará daños al producto 3M, hechos que anularán la garantía.
d. Esta garantía no cubre ningún costo adicional incluyendo, pero no limitándose a, los costos asociados con la extracción, limpieza o instalación del producto 3M, los ajustes (mecánicos o electrónicos) efectuados al producto 3M o el reemplazo de partes sustituibles como lámparas y filtros de aire.
e. Esta garantía sólo brinda cobertura para la utilización normal del producto. Una utilización de 24 horas por día o una utilización excesiva causará daños y no se la considera como una utilización normal del producto 3M.
f. Esta garantía no cubre consumibles (por ejemplo, fusibles) a excepción de lámparas y sólo en la medida que se establece anteriormente.
g. Esta garantía es intransferible.
h. 3M no será responsable del servicio técnico en garantía si se extrajo la etiqueta o el logotipo de 3M, la etiqueta de clasificación o el número de serie a menos que especifique lo contrario por escrito para fines de rotulado privado conforme requisitos de asociación.
i. Esta garantía no cubre costos postales, costos de seguros ni costos de envíos para la presentación del producto 3M para el servicio técnico en garantía. Dichos costos son responsabilidad del cliente. Si no se puede identificar o recrear un defecto reclamado

© 3M 2008. Todos los Derechos Reservados

durante el servicio técnico, el cliente será responsable de los costos incurridos. En caso de que su garantía mejorada incluya un servicio de “sustitución” y el técnico no pueda identificar o recrear el defecto reclamado, el cliente será responsable de los costos de prestación de servicios.

NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES DEL MANUAL DEL PRODUCTO 3M APROPIADO O NO UTILIZAR EL PRODUCTO 3M DE ACUERDO CON LA DECLARACIÓN DE UTILIZACIÓN PREVISTA DE 3M ANULARÁ TODAS LAS GARANTÍAS Y REMEDIOS LIMITADOS.

A EXCEPCIÓN DE LO QUE SE DETALLA ESPECÍFICAMENTE EN EL MANUAL DEL PRODUCTO 3M APLICABLE, 3M NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO INDIRECTO, INCIDENTAL, ESPECIAL O CONSECUENTE (INCLUYENDO, PERO NO LIMITÁNDOSE A, PÉRDIDAS DE GANANCIAS, INGRESOS O NEGOCIOS) RESULTANTES O RELACIONADOS DE ALGUNA FORMA CON EL RENDIMIENTO, LA UTILIZACIÓN O LA INCAPACIDAD DE UTILIZAR ALGUNOS DE LOS PRODUCTOS 3M. Esta limitación se aplica independientemente de si los daños son reclamados en virtud de la teoría del derecho.

Para el soporte técnico en garantía, comuníquese o escriba a la oficina 3M local o a un proveedor de servicio técnico autorizado de 3M local para obtener un # de RMA (número de autorización de devolución de material) antes de enviar el producto. Si se encuentra dentro de Estados Unidos de América continental, póngase en contacto con atención al cliente de 3M al 800-328-1371 o envíe un correo electrónico a meetings@mmm.com.

Pasos a seguir por 3M para solucionar los problemas:

- Si su producto 3M requiere la realización del servicio técnico, 3M le solicitará que acuda o envíe el producto 3M al proveedor de servicio técnico de 3M o al centro de servicio técnico de 3M embalado de forma segura en su caja original o equivalente junto con el comprobante de compra original.
- A su sola opción, 3M reparará o reemplazará la unidad defectuosa sin ningún cargo por piezas o mano de obra. El envío del producto 3M reemplazado o reparado estará a cargo de 3M.
- Cuando el servicio técnico en garantía implique el cambio del producto 3M o de una pieza, el ítem reemplazado pasará a ser propiedad de 3M.
- El producto o la pieza 3M de reemplazo puede ser nueva o previamente reacondicionada conforme el estándar de calidad de 3M. A sola opción de 3M, el reemplazo puede ser otro modelo de tipo y calidad similar.
- La responsabilidad de 3M por el cambio del producto o la pieza 3M en garantía no excederá el precio de venta minorista original del producto 3M. Los productos o piezas de reemplazo poseen el período de garantía restante del producto cubierto por esta garantía limitada. Sin embargo, cada lámpara de reemplazo posee la garantía limitada de 90 días descrita anteriormente.

 © 3M 2008. Todos los Derechos Reservados

El logotipo de 3M y 3M son marcas registradas de la Compañía 3M.

Aviso Importante

Todas las declaraciones, información técnica y recomendaciones relacionadas con los productos 3M están basadas en información que se cree fiable, pero su precisión o integridad no están garantizadas. Antes de usar este producto o proceder con su implementación, debe evaluarlos y determinar si son aptos para la aplicación o situación que pretende darle. Usted asume todos los riesgos y responsabilidades asociados a tal uso o implementación. Cualquier declaración relacionada con el producto que no esté incluida en las actuales publicaciones de 3M, o cualquier declaración en sentido contrario contenida en su orden de compra no tendrán validez ni efecto a menos que sea acordado expresamente, por escrito, por un oficial autorizado de 3M.

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este libro que este incluida bajo los copyrights puede reproducirse o copiarse de forma alguna o mediante cualquier medio grafico, electrónico o mecánico, incluido fotocopias, grabación en cinta o almacenamiento de información o sistemas de recuperación de datos sin el permiso por escrito del Departamento de Sistemas de Proyección de de 3M.

Tabla de contenido 1
Aviso sobre la utilización 2
Precauciones 2
Nota Importante 6
Introducción 7
Características del producto 7
Contenido del paquete 8
Información general del producto 9
Unidad principal 9
Panel de control 10
Puertos de Conexión 11
Mando a Distancia con Función de Ratón 12
Instalación 13
Conectar el proyector 13
Conectar el Ordenador/Portátil 13
Conectar el vídeo 14
Encender/Apagar el Proyector 15
Encender el Proyector 15
Apagar el proyector 16
Indicador LED 16
Ajustar la imagen proyectada 17
Ajustar la Altura de la Imagen del Proyector 17
Ajustar Enfoque del Proyector 18
Sistemas de Proyección Super Cercana 3M SCP715/SCP717
Ajustar el Tamaño de Proyección de la Imagen 18
Sistemas de Proyección Super Cercana 3M SCP740
Ajustar el Tamaño de Proyección de la Imagen 19
Controles del usuario 20
Panel de Control y Mando a Distancia 20
Menús de visualización en pantalla 23
Cómo Usarlo 23
Árbol de Menús-1/2 24
Árbol de Menús-2/2 25
Información 26
Gestión-1/3 27
Gestión-2/3 29
Gestión-3/3 31
Imagen-1/2 32
Imagen-2/2 35
LAN 37
Seguridad 41
Apéndices 43
Resolución de Problemas 43
Sustituir la lámpara 47
Modos de Compatibilidad 48
Lista de Funciones de Protocolo del RS232 49
Avisos de Normativa y Seguridad 52

© 3M 2008. Todos los Derechos Reservados

Precauciones

Siga todos los avisos, precauciones y mantenimiento recomendados en esta guía del usuario para aumentar el tiempo de vida de la unidad.

⚠ ADVERTENCIA

- No mire a la lente del proyector cuando la lámpara esté encendida. La luz brillante puede dañarle los ojos.
- Para reducir el riesgo de causar lesiones a los ojos, no mire directamente hacia la luz del láser del mando a distancia ni apunte la luz del láser hacia los ojos de cualquier otra persona. Este mando a distancia posee un láser Clase II que emite radiación.
- Para reducir el riesgo de incendio o descargas eléctricas, no exponga el dispositivo a la lluvia ni a la humedad.
- Por favor, no abra o desmonte el producto, pues puede provocar descarga eléctrica.
- Cuando cambie la lámpara, deje que la unidad se enfríe y siga todas las instrucciones de cambio en la pantalla.
- Sitúe el cable de alimentación y el cable de transmisión de datos de forma que no se pueda tropezar con ellos.
- No extraiga ningún tornillo que no sean los especificados en las instrucciones de sustitución de la lámpara.
- Desconecte el cable de alimentación cuando el proyector no esté siendo utilizado, durante la sustitución de la lámpara y mientras se limpia.
- Apáguelo y desconecte el enchufe de la toma eléctrica antes de remplazar la lámpara. Para desconectar el enchufe, sujételo y tire de él.
- No intente reparar el proyector; con la excepción del portalámparas, dentro del proyector no hay piezas que puedan ser arregladas por el usuario.

© 3M 2008. Todos los Derechos Reservados

⚠ ADVERTENCIA

- No intente hacer ninguna reparación en el proyector que no sea realizar la sustitución rutinaria de la lámpara. Las reparaciones sólo deberían ser realizadas por un proveedor de servicio autorizado por 3M. Aparte del ensamblaje de la lámpara de proyección, no hay piezas reparables dentro de la unidad.
- Póngase en contacto con un proveedor de servicio autorizado por 3M para realizar reparaciones.
- No modifique este proyector.
- No permita que agua u otros líquidos entren en el proyector.
- No use este proyector en entornos húmedos ni en exteriores.
- No use este proyector cerca de niños sin supervisión.
- Sustituya el cable de alimentación si está dañado.
- Póngase en contacto con un proveedor de servicio autorizado por 3M si el proyector resulta dañado.
- Conecte este proyector a una toma eléctrica con toma de tierra.
- Use un cable prolongador con toma de tierra y una clasificación al menos igual a la del proyector.
- Si desea hacer un montaje en pared, utilice únicamente el juego de herramientas para montaje en pared de la marca 3M.
  - La instalación con un juego de herramientas para montaje en pared 3M sólo debe ser realizada por personal cualificado.
  - Al instalar el kit de montaje en pared 3M, cíñase estrictamente al procedimiento de instalación adecuado, tal y como se indica en las instrucciones de instalación.
- Use la unidad siempre sobre una superficie plana, firme y horizontal.
- Antes de usarlo, por favor, léase el manual del propietario. No extraiga tornillos que no sean los de la tapa de la lámpara. No bloquee las aberturas de ventilación.

© 3M 2008. Todos los Derechos Reservados

⚠ ADVERTENCIA

- Precaución en la sustitución de la lámpara. Antes de extraer los tornillos, desconecte el cable de alimentación. La superficie del interior está caliente. Permita que enfríe durante 1 hora antes de sustituir la lámpara. Manejar con cuidado. Riesgo de explosión. Consulte el Manual del Propietario.
- Desenchufe el proyector de la toma eléctrica y permita que la lámpara se enfríe durante 60 minutos antes de sustituir la lámpara.
- Espere al menos 30 minutos a que se enfríe el ensamblaje de la lámpara antes de sustituirla.
- Manipule siempre con cuidado el frágil módulo de la lámpara.
- En el caso de que la lámpara se rompa, llame a un proveedor de servicios autorizado para que la repare. Una lámpara rota no puede ser reparada por el usuario.
- Ventile el área en la que se produjo la ruptura de la lámpara. La lámpara opera a alta presión y temperatura.
- Sustituya el módulo de la lámpara cuando aparezca el mensaje de sustitución de la lámpara.
- No sustituya nunca el módulo de la lámpara con un módulo usado anteriormente.
- Hg: La lámpara contiene mercurio. No la arroje a la basura. Deshágase de ella de acuerdo con las leyes locales, estatales o federales. Consulte en www.lamprecycle.org o llame al 1-800-328-1371.
- Lávese bien las manos si se ha producido algún contacto con los restos de la lámpara rota.
- Ventile el área en la que se produjo la ruptura de la lámpara. La lámpara opera a alta presión y temperatura.

© 3M 2008. Todos los Derechos Reservados

⚠ ADVERTENCIA

- Use únicamente baterías tipo AA.
  - Posicione los terminales (+) y (-) de la batería siguiendo las marcas del mando a distancia.
  - No deje las baterías en el mando a distancia durante un período de tiempo demasiado largo.
  - No las caliente, desmonte, cortocircuite, recargue o exponga al fuego o a altas temperaturas.
  - No lleve baterías sueltas en su bolsillo o bolsa.
  - Evite el contacto con los ojos o la piel en caso de que se produzca una fuga en la batería.
  - No mezcle baterías nuevas y usadas
- Desháguese de las baterías agotadas siguiendo las normativas federales, estatales y locales.
- Evite mirar directamente a la lente del proyector mientras la lámpara está encendida.
- Mantenga la batería y la tapa de la batería lejos de niños y mascotas.
- Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por el fabricante podrían anular la autoridad del usuario otorgada por la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC, Federal Communications Commission) para hacer uso de este equipo.

Debe:

- Apagar el producto antes de limpiarlo.
- Utilizar un paño suave humedecido con detergente suave para limpiar la carcasa de la pantalla.
- Desconectar el enchufe de la corriente de la salida de CA si no va a usar el producto durante un prolongado período de tiempo.

No debe:

- Bloquear las ranuras y aberturas que sirven para la ventilación de la unidad
- Utilice limpiadores abrasivos, ceras o disolventes para limpiar la unidad.
- Utilice el producto bajo las siguientes condiciones:
  - Entornos extremadamente cálidos, fríos o húmedos.
  - En áreas donde el polvo y la suciedad se acumulen con facilidad.
  - Cerca de cualquier aparato que genere un campo magnético fuerte.
  - Bajo la luz solar directa.

© 3M 2008. Todos los Derechos Reservados

Nota Importante

1. Este proyector detectará la vida de la lámpara automáticamente. Asegúrese de cambiar la lámpara cuando aparezcan los mensajes de aviso.
2. Reinicie la función “Reiniciar el Contador de la Lámpara” del menú de Visualización en Pantalla “Administración” después de reemplazar el módulo de la lámpara (consulte la página 28).
3. Al apagar el proyector, permita que el proyector finalice su ciclo de enfriamiento antes de desconectar la alimentación.
4. Encienda el proyector en primer lugar y luego las fuentes de señal.
5. Cuando la lámpara alcance el final de su vida útil, se apagará y puede que emita un sonido de explosión. Si esto ocurre, el proyector no se volverá a encender hasta que se cambie el módulo de la lámpara. Para sustituir la lámpara, siga los procesos enumerados en la sección “Sustituir la lámpara”. (ver la página 47)

© 3M 2008. Todos los Derechos Reservados

Características del producto

Sistemas de Proyección Super Cercana 3M SCP715/ SCP717 es un proyector DLP® de chip único XGA de 0,7" y Sistemas de Proyección Super Cercana 3M SCP740 es un proyector DLP® de chip único WXGA de 0,65". Las características destacadas incluyen:

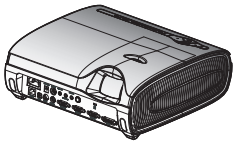
- SCP715/SCP717 - XGAVerdadero, 1024 x 768 píxeles direccionables

  SCP740 – WXGA Verdadero, 1280 x 800 píxeles direccionables
- Tecnología DLP® de un solo chip de Texas Instruments
- Compatible con NTSC/NTSC4.43/PAL/PAL-M/PAL-N/ SECAM y HDTV (480i/p, 576i/p, 720p y 1080i/p)
- Varias funciones automáticas: Detección automática, Guardado automático de los ajustes del usuario.
- Mando a distancia IR con todas las funciones y función de ratón.
- Menú en pantalla multilenguaje fácil de usar
- Corrección electrónica avanzada de la deformación e imagen a pantalla completa de alta calidad
- Panel de control fácil de usar
- Dos altavoces integrados con un amplificador de 2 W
- Varias salidas de audio
- Compatibilidad con Ordenadores: Compresión UXGA, SXGA+ y SXGA, y ajuste de tamaño SVGA y VGA
- Compatible con Mac
- Soporta DVI (compatible con HDCP)
- Compatibilidad con función de red (LAN/RS232)

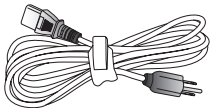
© 3M 2008. Todos los Derechos Reservados

Contenido del paquete

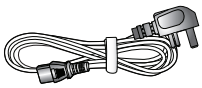
Este proyector incluye todos los artículos que se muestran a continuación. Compruébelo para asegurarse de que su unidad está completa. Contacte con su proveedor inmediatamente si falta algún elemento.



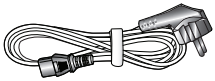
Proyector



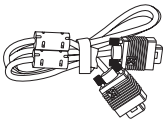
Cable de alimentación CA de los EE.UU.



Cable de alimentación CA del R.U.

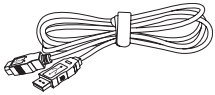


Cable de alimentación CA EUR



Cable VGA

Cable de Audio de 3,5mm



Cable USB

Mando a Distancia Inalámbrico

2 X Baterías AA

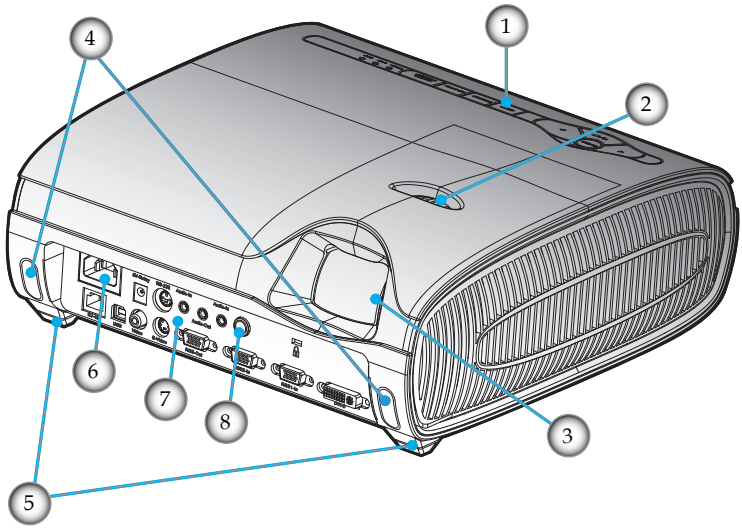
Documentos:

- ☑ Guia del usuario
- ☑ Tarjeta de inicio rápido
- ☑ Guía de Seguridad del Producto
- ☑ Tarjeta WEEE

© 3M 2008. Todos los Derechos Reservados

Información general del producto

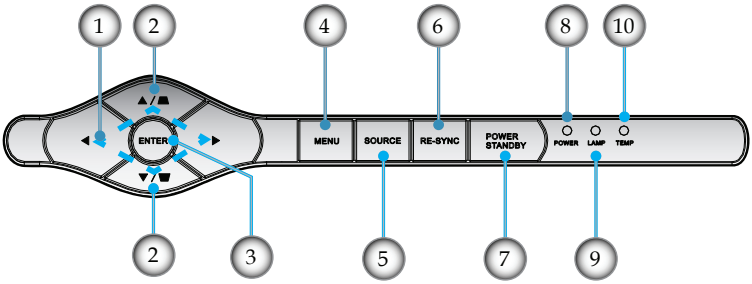
Unidad principal



1. Panel de control
2. Anillo de enfoque
3. Lente de Proyección
4. Botón del Elevador
5. Pie del Elevador
6. Toma de Alimentación
7. Puertos de Conexión
8. Receptores IR

© 3M 2008. Todos los Derechos Reservados

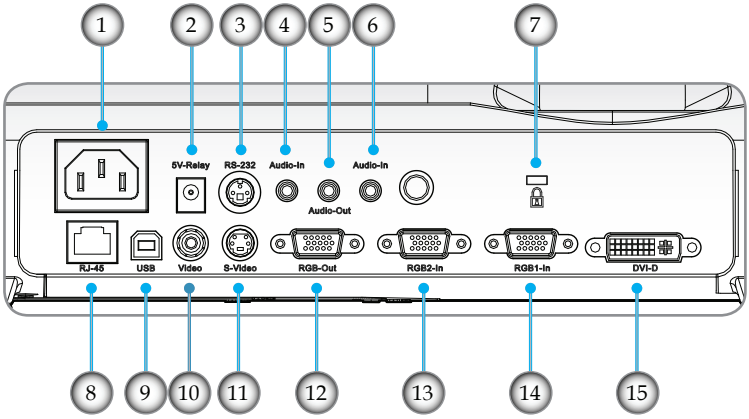
Panel de control



1. Cuatro Botones de Selección Direccional
2. Corrección de distorsión trapezoidal +/-
3. Intro
4. Menú (Encender/Apagar)
5. Selección de Fuente
6. Resincronización
7. Encendido/Standby
8. LED de Encendido/Standby
9. LED Indicador de la Lámpara
10. LED Indicador de Temperatura

© 3M 2008. Todos los Derechos Reservados

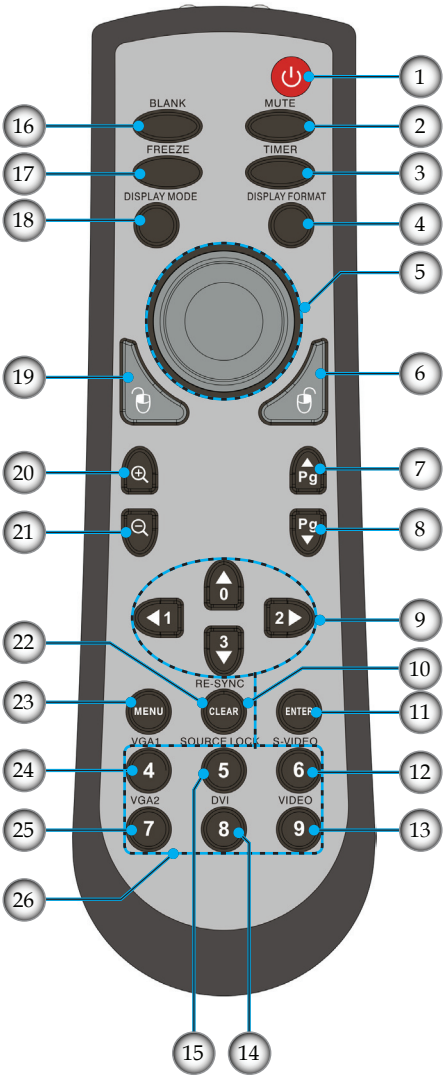
Puertos de Conexión



1. Toma de Alimentación
2. Conector de Relé de 5V (Salida: 5VCC, 2A ⊕—●—⊖)
3. Conector RS232
4. Conector de Entrada de Audio (para Vídeo-S o Compuesto)
5. Conector de Salida de Audio
6. Conector de Entrada de Audio (Para Entrada DVI-D o RGB1 o Entrada RGB2)
7. Puerto de Bloqueo Kensington™
8. Conector de Red RJ45
9. Conector USB
   (conectar a su PC para la función de Ratón Remoto)
10. Conector de Entrada de Vídeo Compuesto
11. Conector de Entrada de Vídeo-S
12. Conector de Salida Derivada de Monitor
13. Conector de Entrada RGB2 (Señal Analógica de PC/HD/ Entrada de Vídeo Componente)
14. Conector EUROCONECTOR de entrada VGA2 (entrada de vídeo de componentes/señal analógica de PC/ RGB EUROCONECTOR/HD)
15. Conector de Entrada DVI-D
    (Entrada HDVD/HDCP/Digital para PC)

© 3M 2008. Todos los Derechos Reservados

Mando a Distancia con Función de Ratón

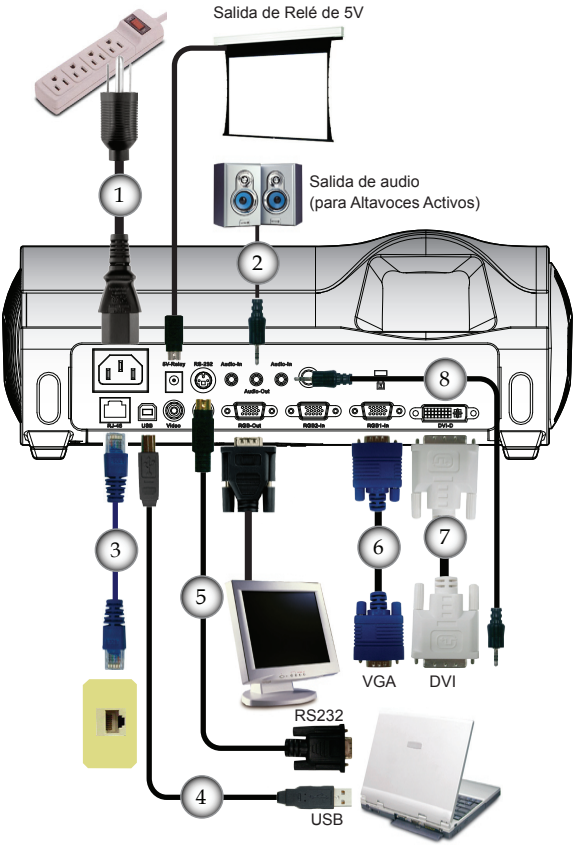


1. Encendido
2. Silencio
3. Temporizador
4. Formato de Visualización
5. Ratón
6. Botón Derecho del Ratón
7. Retroceder Página
8. Avanzar Página
9. Cuatro Botones de Selección Direccional
10. Resincronización
11. Intro
12. Fuente Vídeo-S
13. Fuente de vídeo compuesto
14. Fuente DVI
15. Bloqueo de Fuente
16. En Blanco
17. Congelar
18. Modo de Visualización
19. Botón Izquierdo del ratón
20. Acercar Zoom
21. Alejar Zoom
22. Eliminar
23. Menú
24. Fuente VGA1
25. Fuente VGA2
26. Botones Numéricos

© 3M 2008. Todos los Derechos Reservados

Conectar el proyector

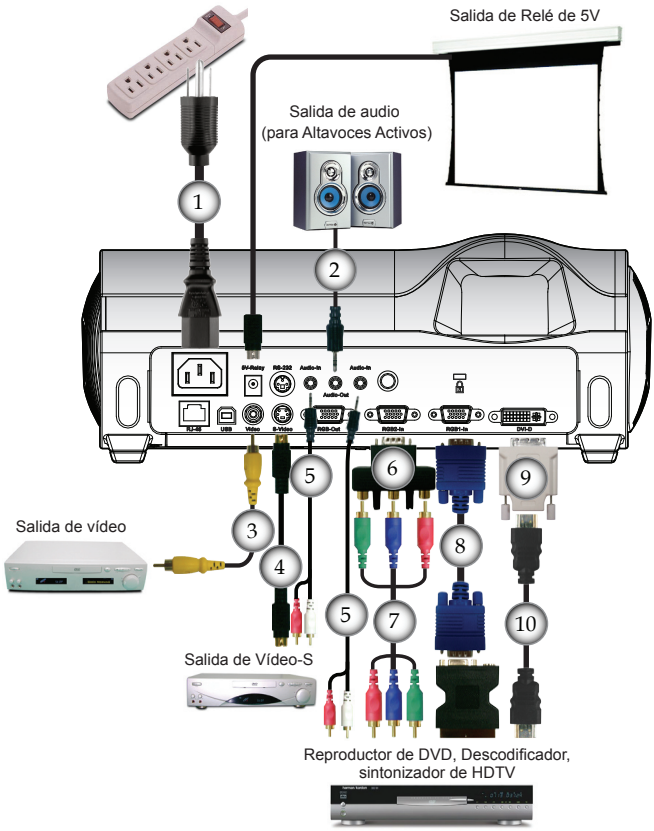
Conectar el Ordenador/Portátil



1.	Cable de Alimentación
2.	Cable de Salida de Audio
3.	Cable de Red (accesorio opcional)
4.	Cable USB
5.	Cable RS232 (accesorio opcional)
6.	Cable VGA
7.	Cable DVI a DVI (accesorio opcional)
8.	Cable de Entrada de Audio(accesorio opcional)

© 3M 2008. Todos los Derechos Reservados

Conectar el vídeo



1.....Cable de alimentación
2.....Cable de Salida de Audio
3.....Cable de Vídeo Compuesto (accesorio opcional)
4.....Cable de Vídeo-S (accesorio opcional)
5.....Cable de Entrada de Audio (accesorio opcional)
6.....Adaptador VGA a Componentes 3 RCA/HDTV (accesorio opcional)
7.....Cable de Componente RCA para YpPr (accesorio opcional)
8.....Cable VGA
9.....Cable Adaptador de HDMI a DVI (accesorio opcional)
10.....Cable HDMI (accesorio opcional)

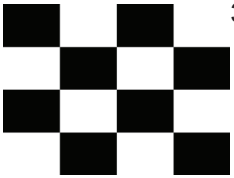
© 3M 2008. Todos los Derechos Reservados

Encender/Apagar el Proyector

Encender el Proyector

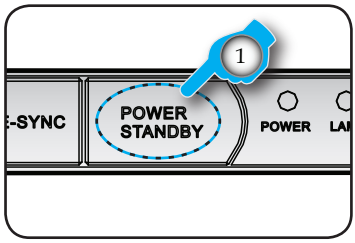
1. Asegúrese de que los cables de alimentación y de señal están firmemente conectados. El LED de encendido se volverá rojo.
2. Encienda la lámpara presionando el botón “Encendido/Standby” del panel de control. ❶ El LED de Encendido se volverá azul.
3. Encienda su fuente (ordenador, portátil, reproductor de vídeo, etc.). El proyector detectará la fuente automáticamente dentro del menú “Gestión”; compruebe que la “Fuente de Entrada” esté configurada como “Búsq. Automát.”.

Patrón de Prueba



- Para acceder al patrón de prueba integrado, por favor, pulse el botón “En Blanco” y, a continuación, la flecha arriba.
- Si conecta múltiples fuentes a la vez, use el botón “Fuente” del panel de control o la tecla rápida del mando a distancia para cambiar de una a otra.

NOTE
- Encienda el proyector en primer lugar y luego las fuentes de señal.

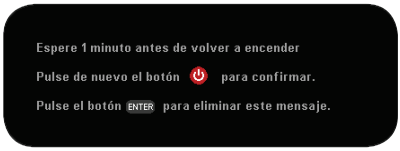


1 Encendido/Standby

© 3M 2008. Todos los Derechos Reservados

ApagarelProyector

1. Pulse el botón “Encendido/Standby” para apagar la lámpara del proyector; podrá ver un mensaje.


Espere 1 minuto antes de volver a encender
Pulse de nuevo el botón para confirmar.
Pulse el botón ENTER para eliminar este mensaje.

   en la pantalla del proyector. Pulse el botón “Encendido/Standby” de nuevo para confirmar.
2. Los ventiladores de refrigeración seguirán funcionando durante unos 2 minutos para completar el ciclo de refrigeración y el LED de encendido parpadeará en color rojo. Cuando el LED pare de parpadear, el proyector habrá entrado en modo standby.

   Cuando esté en el modo standby, simplemente presione el botón “Encendido/Stanby” para reiniciar el monitor.
3. Desconecte el cable de alimentación de la toma eléctrica de la pared y del proyector.
4. Siguiendo un procedimiento de apagado, por favor, espere 2 minutos antes de intentar reiniciar su proyector.

Indicador LED

- Cuando el color del indicador “TEMP” cambia a rojo quiere decir que el proyector se ha sobrecalentado. El proyector se apagará automáticamente por sí mismo.

- Si el color del indicador “LAMP” cambia a rojo quiere decir que hay un problema con la lámpara. Apague el proyector y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. Luego póngase en contacto con su proveedor local o con nuestro centro de servicio.

- Si el indicador “LAMP” parpadea en rojo quiere decir que el ventilador ha fallado. Deje de utilizar el proyector y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. Luego póngase en contacto con su proveedor local o con nuestro centro de servicio.

© 3M 2008. Todos los Derechos Reservados

Ajustar la imagen proyectada

Ajustar la Altura de la Imagen del Proyector

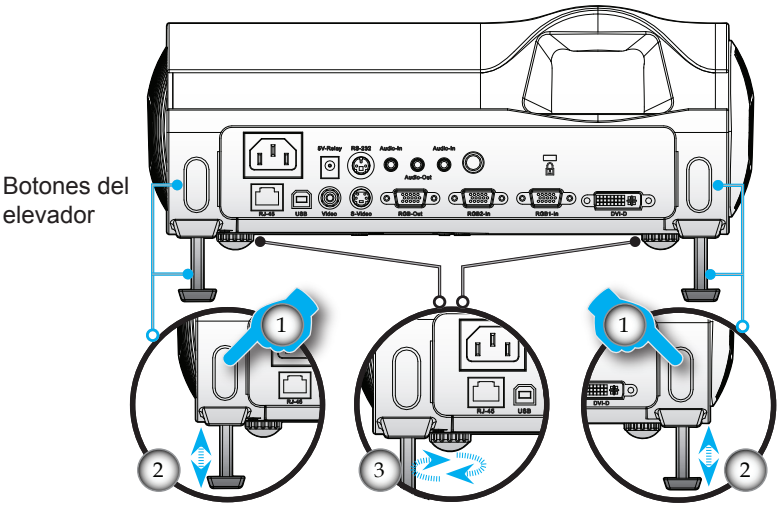
El proyector está equipado con un pie elevador para el ajuste de la altura.

Para subir la imagen:

1. Presione los botones del elevador ❶.
2. Suba la imagen hasta el ángulo con la altura que desee❷. A continuación suelte el botón para bloquear los pies del elevador en su posición.
3. Gire el pie de ajuste de la inclinación ❸ para realizar un ajuste minucioso del ángulo de visualización.

Para bajar la imagen:

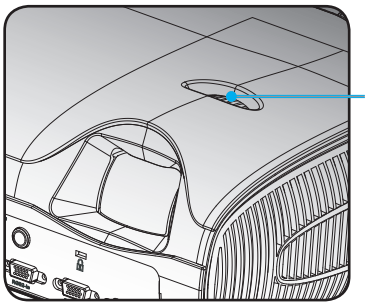
1. Presione los botones del elevador.
2. Baje la imagen y, a continuación, suelte el botón para bloquear el pie del elevador en su posición.
3. Gire el pie de ajuste de la inclinación ❸ para realizar un ajuste minucioso del ángulo de visualización.



© 3M 2008. Todos los Derechos Reservados

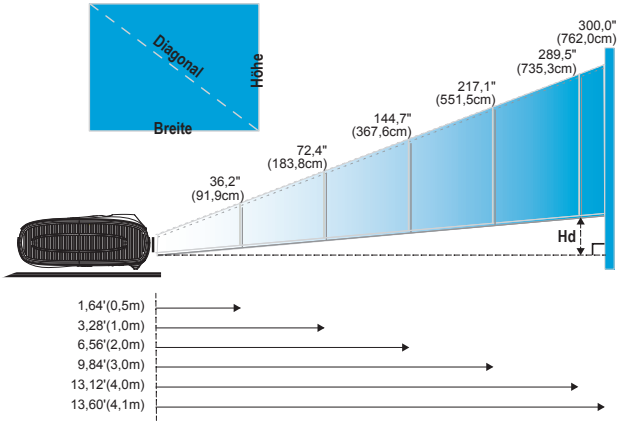
Ajustar Enfoque del Proyector

Para enfocar la imagen, gire el anillo de enfoque hasta que se la imagen sea nítida.



Sistemas de Proyección Super Cercana 3M SCP715/SCP717 Ajustar el Tamaño de Proyección de la Imagen

El proyector enfocará a distancias entre 1,64 y 13,60 pies (0,5 a 4,1 metros).



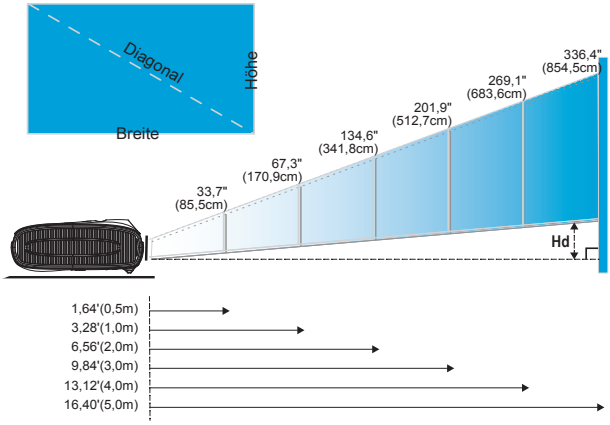
Pantalla (Diagonal)	36,2" (91,9cm)	72,4" (183,8cm)	144,7" (367,6cm)	217,1" (551,5cm)	289,5" (735,3cm)	300,0" (762,0cm)
Tamaño dePantalla (AnxAl)	28,95"x 21,71" 73,5 x 55,2cm	57,90"x 43,42" 147,1 x 110,3cm	115,79"x 86,84" 294,1 x 220,6cm	173,69"x 130,27" 441,2 x 330,9cm	231,59"x 173,69" 588,2 x 441,2cm	240,00"x 180,00" 609,6 x 457,2cm
Hd	2,17" (5,5cm)	4,34" (11,0cm)	8,68" (22,1cm)	13,03" (33,1cm)	17,37" (44,1cm)	18,00" (45,7cm)
Distancia	1,64" (0,5m)	3,28" (1,0m)	6,56" (2,0m)	9,84" (3,0m)	13,12" (4,0m)	13,60" (4,1m)

❖ Este gráfico sirve sólo como referencia para el usuario.

© 3M 2008. Todos los Derechos Reservados

Sistemas de Proyección Super Cercana 3M SCP740
Ajustar el Tamaño de Proyección de la Imagen

El proyector enfocará a distancias entre 1,64 y 16,40 pies (0,5 a 5,0 metros).



Pantalla (Diagonal)	33,7" (85,5cm)	67,3" (170,9cm)	134,6" (341,8cm)	201,9" (512,7cm)	269,1" (683,6cm)	336,4" (854,5cm)
Tamaño dePantalla (AnxAl)	28,54"x 17,84" 72,5 x 45,3cm	57,05"x 35,65" 144,9 x 90,6cm	114,10"x 71,31" 289,8 x 181,1cm	171,15"x 106,97" 434,7 x 271,7cm	228,20"x 142,62" 579,6 x 362,3cm	285,25"x 178,28" 724,5 x 452,8cm
Hd	8,21" (20,8cm)	16,40" (41,7cm)	32,80" (83,3cm)	49,21" (125,0cm)	65,61" (166,6cm)	82,01" (208,3cm)
Distancia	1,64" (0,5m)	3,28" (1,0m)	6,56" (2,0m)	9,84" (3,0m)	13,12" (4,0m)	16,40" (5,0m)

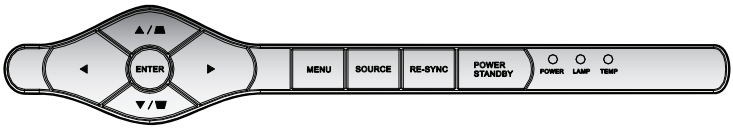
❖ Este gráfico sirve sólo como referencia para el usuario.

© 3M 2008. Todos los Derechos Reservados

Panel de Control y Mando a Distancia

Usted tiene dos formas de controlar las funciones: Mando a Distancia y Panel de Control.

Usar el Panel de Control



Encendido/ Standby	Consulte con la sección “Encender/Apagar el Proyector” en las páginas 15-16.
Resincroniza-ción	Sincroniza automáticamente el proyector con la fuente de entrada.
Fuente	Pulse “Fuente” para seleccionar una fuente de entrada.
Menú	Encender/Apagar el menú.
Cuatro Botones de Selección Direccional	Use ▲ ▼ ◀ ▶ para navegar por los menús.
Intro	Confirma su selección de elemento.
▽ /△ Distorsión Trapezoidal	Ajusta la distorsión de la imagen causada por la inclinación del proyector (±16 grados).

© 3M 2008. Todos los Derechos Reservados

Usar el Mando a Distancia	
Encender	Consulte con la sección “Encender/Apagar el Proyector” en las páginas 15-16.
Silencio	Apaga momentáneamente el audio. Pulse este botón de nuevo para desbloquear.
En Blanco	Apaga momentáneamente el vídeo. Pulse este botón de nuevo para desbloquear.
Temporizador	Iniciar la función de “Temporiz. Present.” Pulse este botón de nuevo para cerrar. (ver la página 29)
Congelar	Pulse “Congelar” para pausar la imagen de la pantalla. Pulse este botón de nuevo para desbloquear.
Formato de Pantalla	Muestra la sección “Relación de Aspecto” del menú de visualización en pantalla para seleccionar la relación de aspecto que desee.
Modo de Visualización	Seleccione el modo de visualización entre PC, Foto, Vídeo, Cine, sRGB y Usuario.
Control del Ratón	Use este botón para mover el ratón en la página.
Botón Derecho del Ratón	Clic Derecho del Ratón
Botón Izquierdo del ratón	Clic izquierdo del ratón
Pg Retroceder Página	Pulse este botón retroceder página.
Pg Avanzar Página	Pulse este botón avanzar página.
Acercar Zoom	Acercar zoom para ampliar la imagen.
Alejar el Zoom	Alejar zoom para reducir la imagen.
Cuatro Botones de Selección Direccional	Use ▲ ▼ ◀ ▶ para navegar por los menús.
Resincronización	Sincroniza automáticamente el proyector con la fuente de entrada.

© 3M 2008. Todos los Derechos Reservados

Menú	Muestra o sale de los menús de visualización en pantalla del proyector.
Eliminar	Permite borrar la selección realizada.
Intro	Confirma su selección de elemento.
Bloqueo de Fuente	Selecciona la autodetección de todos los puertos del conector o bloquea el puerto conector actual.
Vídeo	Permite elegir la fuente de vídeo compuesto.
S-Video	Permite elegir la fuente de S-Video.
VGA1	Elige la fuente Entrada RGB1 o SCART.
VGA2	Elige la fuente Entrada RGB2.
DVI	Permite elegir la fuente DVI-D.

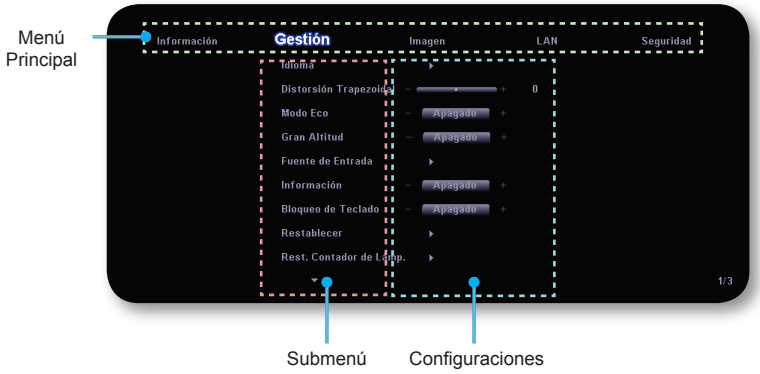
© 3M 2008. Todos los Derechos Reservados

Menús de Visualización en Pantalla

El proyector tiene menús de Visualización en Pantalla multilingües que le permiten hacer ajustes de imagen y cambiar diferentes configuraciones. El proyector detectará automáticamente la fuente.

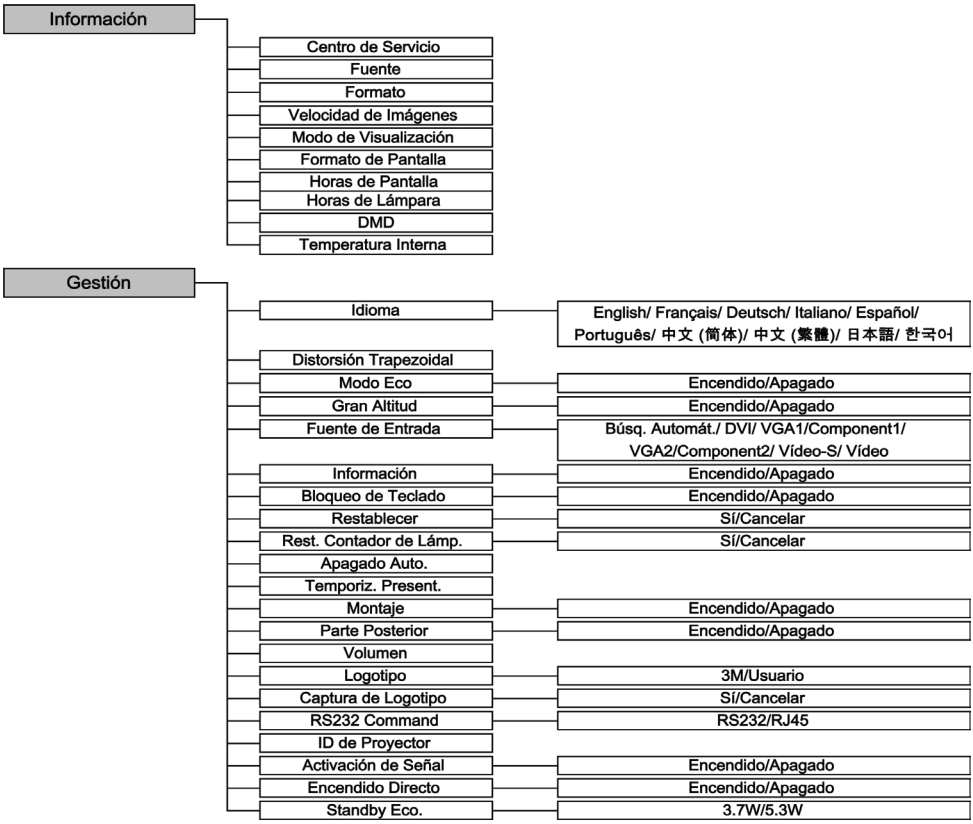
Cómo Usarlo

1. Para abrir el menú OSD, presione el botón “Menú” del mando a distancia o del panel de control.
2. Cuando se muestre el OSD, use los botones ◀ ▶ para seleccionar cualquier elemento en el menú principal. Mientras selecciona una opción en una página determinada, presione el botón ▼ para entrar en el submenú.
3. Use los botones ▲ ▼ para seleccionar el elemento deseado y ajustar las configuraciones con el botón ◀ ▶ .
4. Seleccione la opción siguiente que desee ajustar en el submenú y ajústela según se describió anteriormente.
5. Pulse “Menú” para confirmar y la pantalla volverá al menú principal.
6. Para salir, vuelva a presionar “Menú”. El menú OSD se cerrará y el proyector guardará automáticamente la nueva configuración.



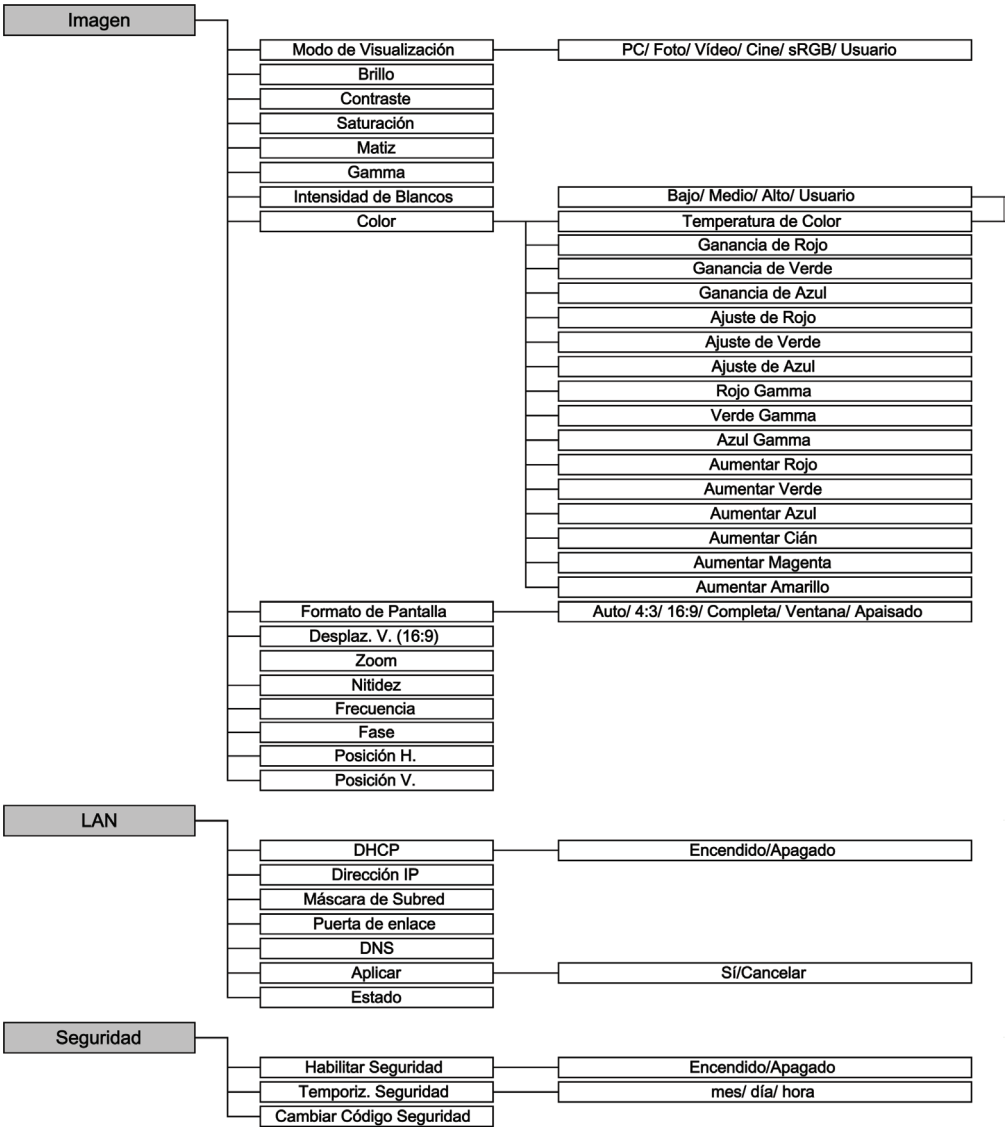
© 3M 2008. Todos los Derechos Reservados

Árbol de Menús-1/2



 © 3M 2008. Todos los Derechos Reservados

Árbol de Menús-2/2



© 3M 2008. Todos los Derechos Reservados

Información

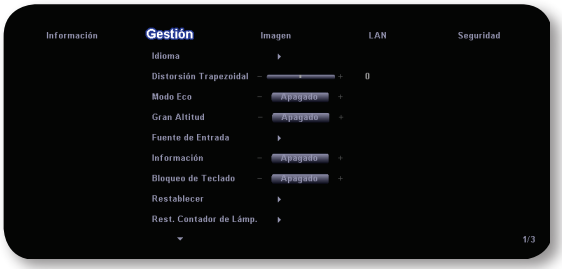
Información

Para mostrar la información del proyector en la pantalla.

- Centro de Servicio: Para mostrar la localización de los centros de servicios 3M en todo el mundo.

- Fuente: Para mostrar la información de la fuente de entrada.
- Formato: Para mostrar la resolución de la imagen de la proyección.
- Velocidad de Imágenes: Para mostrar la velocidad de imagen de la imagen de la proyección.
- Modo de Visualización: Para mostrar la presente imagen.
- Formato de Pantalla: Para mostrar la relación de aspecto de la imagen de la proyección.
- Horas de Pantalla: Para mostrar el tiempo de proyección.
- Horas de Lámpara: Para mostrar el tiempo de uso acumulativo de la lámpara.
- DMD: Para mostrar la resolución nativa DMD.
- Rueda de Color: Para mostrar los segmentos de la rueda de color.
- Temperatura Interna: Para mostrar la temperatura interna de la máquina del proyector.

© 3M 2008. Todos los Derechos Reservados



Gestión-1/3

Idioma

Elige el menú OSD multilingüe. Utilice el botón ▲ o ▼ para seleccionar su idioma preferido.

Pulse “Intro” para finalizar la selección.

Distorsión Trapezoidal

Pulse ◀ o ▶ para ajustar la distorsión de la imagen verticalmente y obtener una imagen más cuadrada.

Modo Eco

Elija “Encendido” para usar menos brillo de la lámpara del proyector, haciendo que la lámpara del proyector dure más tiempo.

Gran Altitud

Elija “Encendido” para encender el modo de Grandes Altitudes. Use los ventiladores a toda velocidad continuamente para permitir una refrigeración para grandes altitudes adecuada para el proyector.

Fuente de Entrada

Habilita las fuentes de entrada Pulse ▶ en el submenú y luego use ▲ o ▼ para seleccionar. Pulse “Intro” para finalizar la selección. El proyector no buscará entradas que estén deseleccionadas.

© 3M 2008. Todos los Derechos Reservados

Información

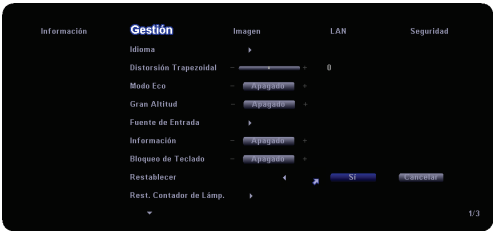
- Encendido: Elija “Encendido” para mostrar la información de la fuente en la pantalla.
- Apagado: Elija “Apagado” para ocultar la información de la fuente en la pantalla.

Bloqueo de Teclado

Cuando esté encendida la función de bloqueo del teclado numérico, el panel de control estará bloqueado, pero el proyector todavía puede ser operado desde el mando a distancia. Si cancela esta función, use el mando a distancia o pulse el botón “Intro” en el panel de control durante 7 segundos para apagarlo.

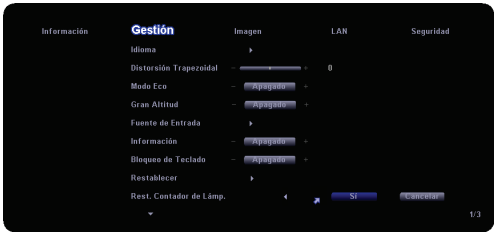
Restablecer

Elija “Sí” para devolver los ajustes y configuraciones a sus valores por defecto de fábrica.

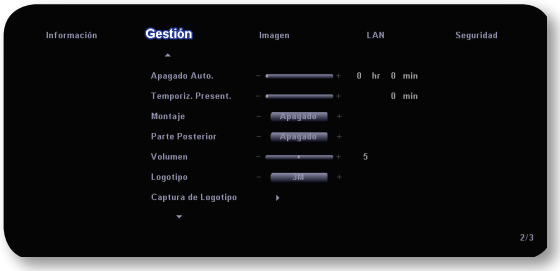


Rest. Contador de Lámp.

Elija “Sí” para reiniciar el contador de horas de vida útil de la lámpara tras sustituir la lámpara.



© 3M 2008. Todos los Derechos Reservados



Gestión-2/3

Apagado Auto.

Ajusta el intervalo del temporizador de cuenta atrás. El temporizador de cuenta atrás comenzará cuando no se estén enviando señales al proyector. El proyector se apagará automáticamente al finalizar la cuenta atrás. (en minutos)

Temporiz. Present.

Ajusta el temporizador de cuenta atrás para la presentación (en minutos). Tras configurar el temporizador, pulse el botón “Temporizador” del mando a distancia para iniciar la función.

Al llegar al último minuto, el temporizador se pondrá de color rojo. pulse el botón “Temporizador” del mando a distancia de nuevo para cerrar la imagen.

Montaje

- Encendido: Cuando elija “Encendido”, el proyector pondrá la imagen cabeza abajo para la proyección desde el techo.
- Apagado: La configuración por defecto de fábrica.

Parte Posterior

- Encendido: Cuando elija “Encendido”, el proyector invierte la imagen de forma que pueda proyectar desde detrás de una pantalla translúcida.
- Apagado: La configuración por defecto de fábrica.

© 3M 2008. Todos los Derechos Reservados

Volumen

- Pulse ◀ para disminuir el volumen.
- Pulse ▶ para aumentar el volumen.

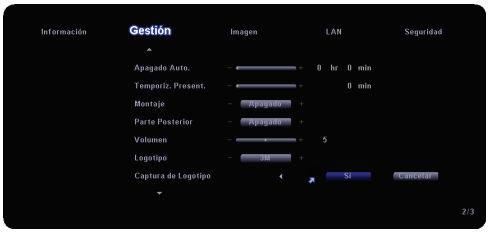
Logotipo

Use esta función para seleccionar la pantalla de inicio que desee. Si cambia la configuración, la nueva configuración entrará en vigor al salir del menú OSD y volverlo a abrir.

- 3M: La pantalla de inicio por defecto del proyector 3M.
- Usuario: Use la imagen memorizada desde la función “Captura de Logotipo”.

Captura de Logotipo

Pulse “Sí” para capturar inmediatamente una imagen de la pantalla de visualización.



 © 3M 2008. Todos los Derechos Reservados

Gestión-3/3

RS232 Command

- RS232: Permite el control RS232 de un proyector individual.
- RJ45: Permite una LAN de red controlar el proyector a través del explorador de red (Internet Explorer). (Configuración predeterminada)

ID de Proyector

La definición de la ID puede configurarse mediante el menú (rango 01~99), y permitir al usuario controlar un proyector individual mediante RS232. Consulte la página 49 para una lista completa de comandos RS232.

Activación de Señal

- Encendido: El proyector se encenderá automáticamente al conectar cualquier fuente de señal al proyector en modo standby.
- Apagado: Apaga el proyector a modo normal.

NOTE
- Cuando esté "Encendida la Señal" habilitada, el "Standby Eco." se configurará automáticamente como 5,3W.

Encendido Directo

Elija "Encendido" para encender el modo de Encendido Directo. El proyector se encenderá automáticamente al suministrar una corriente CA, sin tener que pulsar el botón "Encendido/Standby" en el panel de control o el botón "Encendido"

Standby Eco.

- 3,7W: Ahorra todavía más disipación de energía.
- 5,3W: Vuelve al modo standby normal.

NOTE
- Cuando el Modo "Standby Eco." esté habilitado (3,7W), la función Encendido de Señal estará deshabilitada.

© 3M 2008. Todos los Derechos Reservados

Imagen-1/2

Modo de Visualización

Hay muchas preconfiguraciones de fábrica optimizadas para diferentes tipos de imágenes.

- PC: Para ordenadores o portátiles. (la imagen más brillante)
- Foto: Para un color óptimo con brillos altos.
- Vídeo: Para reproducir video en un entorno muy luminoso.
- sRGB: para color de PC estándar. (la mejor reproducción de color)
- Usuario: Memoriza las configuraciones del usuario.

Brillo

Ajusta el brillo de la imagen.

- Pulse ◀ para oscurecer la imagen.
- Pulse ▶ para iluminar la imagen.

Contraste

El contraste controla el grado de diferencia entre las partes más oscuras y las más iluminadas de la imagen. Ajustar el contraste cambia la cantidad de blanco y negro de la imagen.

- Pulse ◀ para disminuir el contraste.
- Pulse ▶ para aumentar el contraste.

NOTE
- Las función “Saturación” no se admite en el modo Vídeo.

Saturación

Ajusta una imagen de vídeo desde blanco y negro a color completamente saturado.

- Pulse ◀ para disminuir la cantidad de saturación en la imagen.
- Pulse ▶ para aumentar la cantidad de saturación en la imagen.

© 3M 2008. Todos los Derechos Reservados

Matiz

Ajusta el balance de color de rojo y verde.

- Pulse ◀ para aumentar la cantidad de verde en la imagen.
- Pulse ▶ para aumentar la cantidad de rojo en la imagen.

Gamma

Esta unidad incluye 4 curvas de gamma preconfiguradas. Cuando se haya completado la configuración y la sintonización fina, use los pasos de Ajuste de Gamma para optimizar su salida de imagen.

Intensidad de Blancos

Use el control de pico de blancos para configurar el nivel de pico de blancos del chip DMD. 0 para el pico mínimo, y 10 para el pico máximo. Si prefiere una imagen más brillante, ajuste hacia la configuración máxima. Para una imagen más suave y natural, ajuste hacia la configuración mínima.

Color

- Temperatura de Color: Ajusta la temperatura de color. A mayor temperatura, la pantalla parece más fría; a menor temperatura, la pantalla parece más cálida.

  Cuando ajuste el elemento de configuración de color, la temperatura de color se configura automáticamente como “Usuario”. Este valor “Usuario” es el mismo para todos los modos de visualización.

- Ganancia de Rojo/ Ganancia de Verde/ Ganancia de Azul: Ajusta el contraste de los colores individuales.
- Ajuste de Rojo/ Ajuste de Verde/ Ajuste de Azul: Ajusta el brillo de los colores individuales.

© 3M 2008. Todos los Derechos Reservados

- Rojo Gamma/ Verde Gamma/ Azul Gamma: Ajusta las curvas gamma para los colores individuales.
- Aumentar Rojo/ Aumentar Verde/ Aumentar Azul/ Aumentar Cián/ Aumentar Magenta/ Aumentar Amarillo: Ajusta el ajuste avanzado de saturación de los colores individuales.

  Por ejemplo:

© 3M 2008. Todos los Derechos Reservados

Imagen-2/2

Formato de Pantalla

Use esta función para elegir la relación de aspecto que desee.

- Auto : Mantenga la imagen con la relación de anchura-altura original y maximice la imagen para hacer encajar los píxeles nativos horizontales o verticales.
- 4:3 : Se variará la escala de la fuente de entrada para que encaje en la pantalla de proyección.
- 16:9 : Se variará la escala de la fuente de entrada para que encaje en la pantalla de proyección.
- Completa: Cambia el tamaño de la imagen para que se ajuste a pantalla completa en anchura (1280 píxeles) y altura (800 píxeles).
- Ventana: Cuando una imagen 4:3 sea mayor que una pantalla 16:9, seleccione el modo “Ventana” para que la imagen encaje en la pantalla sin cambiar la distancia de proyección.
- Apaisado (LBX): Este formato se utiliza para fuentes de formato de cine (LTB) que no son 16x9 y para los usuarios que utilizan lentes 16x9 externas para conseguir una relación de aspecto de 2.35:1 a resolución completa.

Desplaz. V. (16:9)

Ajusta la posición de la imagen hacia arriba o hacia abajo, cuando seleccione la relación de aspecto 16:9.

- Pulse ◀ para mover la imagen hacia abajo.
- Pulse ▶ para mover la imagen hacia arriba.

Zoom

- Pulse ◀ para reducir el tamaño de una imagen.
- Pulse ▶ para ampliar una imagen en la pantalla de proyección.

© 3M 2008. Todos los Derechos Reservados

Nitidez

Ajusta el brillo de la imagen.

- Pulse ◀ para disminuir la nitidez.
- Pulse ▶ para aumentar la nitidez.

NOTE
- Las funciones “Frecuencia”, “Fase”,“Posición horizontal” y “Posición vertical” solamente se admiten en el modo de PC.

Frecuencia

La función “Frecuencia” cambia la frecuencia de datos de imagen para que coincida con la frecuencia de la tarjeta gráfica de su ordenador. Si experimenta una barra vertical parpadeante use esta función para realizar un ajuste.

Fase

Cambia la frecuencia de visualización de datos para que se ajuste a la frecuencia de la tarjeta gráfica de su ordenador. Cuando experimente una barra vertical parpadeante use esta función para realizar un ajuste.

Posición H (Posición Horizontal)

- Pulse ◀ para mover la imagen hacia la izquierda.
- Pulse ▶ para mover la imagen hacia la derecha.

Posición V (Posición Vertical)

- Pulse ◀ para mover la imagen hacia abajo.
- Pulse ▶ para mover la imagen hacia arriba.

© 3M 2008. Todos los Derechos Reservados

LAN

DHCP

- Encendido: permite asignar una dirección IP al proyector del servidor DHCP automáticamente.
- Apagado: permite asignar una dirección IP manualmente.

Dirección IP

permite seleccionar una dirección IP.

Máscara de Subred

permite seleccionar el número de máscara de subred.

Puerta de Enlace

permite seleccionar la puerta de enlace predeterminada de la red conectada al proyector.

DNS

permite seleccionar el número DNS.

Aplicar

Pulse “Sí” para aplicar la selección.

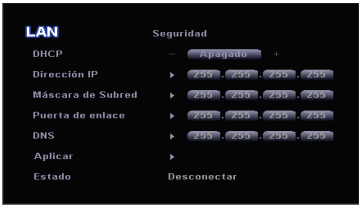
Estado

muestra información de la red.

© 3M 2008. Todos los Derechos Reservados

Cómo usar el explorador Web para controlar su proyector

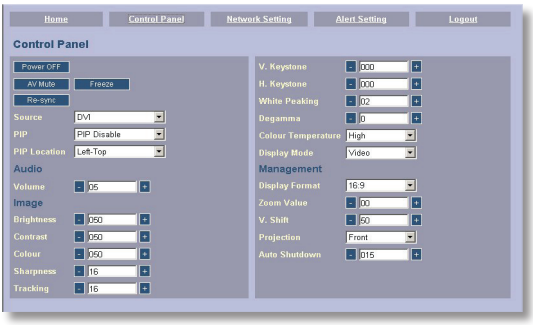
1. Cubra los datos para una nueva IP, una máscara de sub-red, una puerta de enlace y un DNS en el cuadro de diálogo.



2. Luego cierre la aplicación y pulse el botón “Intro” para efectuar el proceso de configuración.
3. Abra el explorador Web y escriba la información de la pantalla LAN OSD. La página Web aparecerá tal y como se muestra a continuación:

NOTE
- Cuando use la dirección IP del proyector, no podrá establecer una conexión con su servidor de servicios.

4. Abra el “Panel de Control” para controlar su proyector.



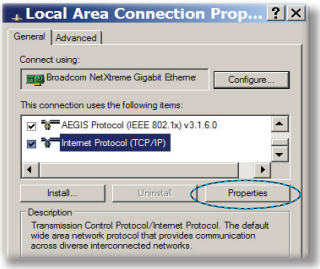
© 3M 2008. Todos los Derechos Reservados

Por ejemplo:
Utilice el explorador Web Microsoft Internet Explorer (IE) para controlar el proyector. La dirección IP es http: // 10.0.50.100.

Paso 1: Busque una dirección IP (10.0.50.100) mediante la función LAN del proyector.

Paso 2: Seleccione Aplicar y pulse el botón“Intro” para realizar la función o pulse el botón “menú” para salir.

Paso 3: Para abrir las Conexiones de Red, haga clic en Inicio, en Panel de Control, en Red y Conexiones de Internet, y luego haga clic en Conexiones de Red. Haga clic en la conexión que desee configurar y, bajo Tareas de red, haga clic en Cambiar configuración para este dispositivo.



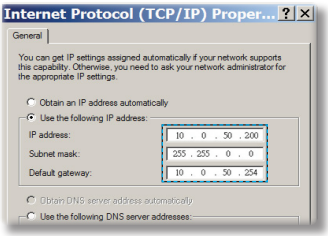
Paso 4: En la ficha General, en la sección Esta conexión utiliza los siguientes elementos, haga clic en Protocolo de Internet (TCP/IP) y, a continuación, haga clic en “Propiedades”.

Paso 5: Haga clic en Usar la siguiente dirección IP, y luego escriba lo siguiente:

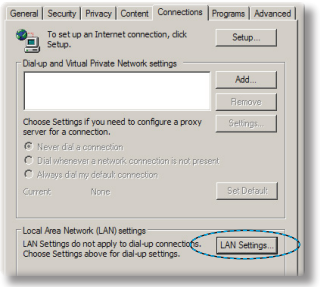
1) Dirección IP: 10.0.50.XXX

2) Máscara de Sub-red: 255.255.0.0

3) Puerta de Acceso por defecto: 10.0.50.254

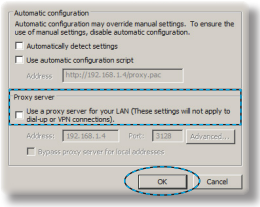

Internet Protocol (TCP/IP) Proper...
General
You can get IP settings assigned automatically if your network supports this capability. Otherwise, you need to ask your network administrator for the appropriate IP settings.
Obtain an IP address automatically
Use the following IP address:
IP address:
10 . 0 . 50 . 200
Subnet mask:
255 . 255 . 0 . 0
Default gateway:
10 . 0 . 50 . 254
Obtain DNS server address automatically
Use the following DNS server addresses:

Paso 6: Para abrir las opciones de Internet, haga clic en el explorador Web IE, seleccione Opciones de Internet, elija la ficha Conexiones y haga clic en “Configuración LAN...”



© 3M 2008. Todos los Derechos Reservados

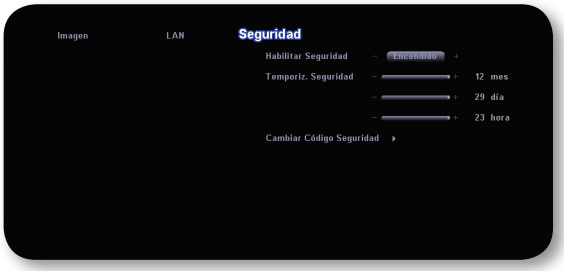
Paso 7: Aparecerá el cuadro de diálogo Configuración de red de área local (LAN). En el área Servidor Proxy, desactive la casilla de verificación Usar un servidor proxy para la red LAN y, a continuación, haga clic en el botón “Aceptar” dos veces.



Paso 8: Abra su IE y escriba la dirección IP 10.0.50.100 en el URL. Luego pulse el botón “Intro”. La página Web aparecerá como sigue:

Paso 9: Abra el “Panel de Control” para controlar su proyector.

 © 3M 2008. Todos los Derechos Reservados



Seguridad

Habilitar Seguridad

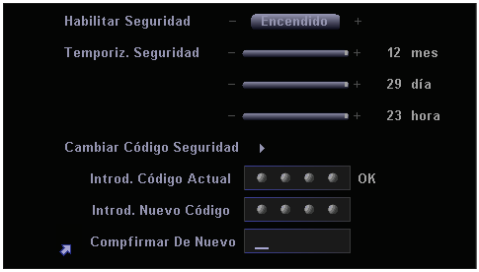
- Encendido: Elija “Encendido" para habilitar la verificación de seguridad la encender el proyector.
- Apagado: Elija “Apagado” para poder encender el proyector sin una verificación de contraseña.

Temporiz. Seguridad

Esta función puede seleccionar la hora (mes/día/hora) para configurar el número horas que se puede usar el proyector. Cuando haya pasado este tiempo se le pedirá que introduzca de nuevo su contraseña. (Use los botones numéricos del mando a distancia. Para cambiar la contraseña, siga el código de seguridad de cambio de contraseña).

Cambiar Código Seguridad

- Primera vez:
  1. *Pulse ▶ para configurar una contraseña.*
  2. *La contraseña tiene 4 dígitos y su VALOR PREDETERMINADO ES “0000”. (primera vez)*
  3. *Utilice los botones numéricos del mando a distancia para seleccionar la contraseña y, a continuación, presione el botón “Entrar” para confirmar la selección.*



© 3M 2008. Todos los Derechos Reservados

- Cambiar clave:
  1. Pulse “Intro” para introducir la vieja contraseña.
  2. Use los botones numéricos para introducir la contraseña actual, y luego pulse “Intro” para confirmar.
  3. Especifique una nueva contraseña de 4 dígitos mediante los botones numéricos del mando a distancia y, a continuación, presione “Entrar” para confirmar la operación.
  4. Vuelva a especificar la nueva contraseña y presione el botón “Entrar” para confirmarla.

© 3M 2008. Todos los Derechos Reservados

Solucionar problemas

Si tiene problemas con el proyector, consulte la siguiente información. Si el problema persiste, por favor, póngase en contacto con su proveedor local o con el centro de servicio.

Problema: No aparece ninguna imagen en la pantalla.

- Asegúrese de que los cables y las conexiones de alimentación están conectadas correctamente y bien aseguradas, tal y como se describe en la sección “Instalación”.
- Asegúrese de que los pins de los conectores no estén doblados o rotos.
- Compruebe si la lámpara de proyección está bien instalada. Por favor, consulte la sección “Sustituir la lámpara”.
- Asegúrese de que ha quitado la tapa de la lente y de que el proyector esté encendido.
- Asegúrese de que la función “En Blanco” no está encendida.

Problema: El borde izquierdo o derecho de la imagen no se ve o la imagen es instable o borrosa.

- Pulse “Resincronización” en el mando a distancia o en el panel de control.
- Si está usando un PC:

  Para Windows 3.x:

  1. En el Administrador de programas de Windows, haga doble clic en el icono “Configuración de Windows” del grupo Principal.
  2. Verifique que su configuración de resolución de pantalla es menor o igual a 1600 x 1200.

  Para Windows 95, 98, 2000, XP:

  1. Desde el icono “Mi PC”, abra la carpeta “Panel de control” y haga doble clic en el icono “Pantalla”.
  2. Seleccione la pestaña “Configuraciones”.
  3. Haga clic en el botón “Propiedades Avanzadas”.

  Si el proyector todavía no proyecta toda la imagen, también necesitará cambiar la visualización del monitor que esté usando. Consulte los pasos siguientes.

  4. Verifique que su configuración de resolución de pantalla es menor o igual a 1600 x 1200.

© 3M 2008. Todos los Derechos Reservados

5. Seleccione el botón “Cambiar” bajo la pestaña “Monitor”.
6. Haga clic en “Mostrar todos los dispositivos”. Después, seleccione “Tipos de monitor estándar” bajo el cuadro SP; elija el modo de resolución que necesite bajo el cuadro “Modelos”.

- Si está usando un Portátil:
  1. En primer lugar siga los pasos anteriores para ajustar la resolución del equipo.
  2. Pulse las teclas para alternar entre las configuraciones de salida. Ejemplo: [Fn]+[F3]

HP & Compaq⇨	[Fn]+[F4]		
Dell ⇨	[Fn]+[F8]	IBM ⇨	[Fn]+[F7]
Puerta de Enlace ⇨ [Fn]+[F4]		NEC ⇨	[Fn]+[F3]
		Toshiba ⇨	[Fn]+[F5]

Mac Apple:
Preferencias del Sistema⇨Pantalla⇨Disposición⇨Pantalla en espejo

- Si tiene problemas para cambiar la resolución o el monitor muestra imágenes congeladas, reinicie todo el equipo, incluido el proyector.

Problema: La pantalla del Portátil u ordenador PowerBook no está mostrando una presentación

- Si está usando un PC Portátil:

  Algunos PCs Portátiles pueden desactivar sus propias pantallas al usar un segundo dispositivo con pantalla. Cada uno tiene una forma diferente de reactivar su pantalla. Consulte la documentación del equipo para obtener información detallada.

Problema: La imagen es inestable o parpadeante.

- Utilice la función “Fase” para corregirlo. (ver la página 36)
- Cambie la confi guración del color del monitor de su ordenador.

Problema: La imagen tiene una barra vertical parpadeante.

- Utilice la función “Frecuencia” para realizar un ajuste. (ver la página 36)
- Compruebe y reconfi gure el modo de pantalla de su tarjeta gráfi ca para que sea compatible con el producto.

© 3M 2008. Todos los Derechos Reservados

Problema: La imagen está desenfocada.

- Ajuste la lente del proyector con el anillo de enfoque.
- Asegure la pantalla de proyección. (ver las páginas 18-19)

Problema: La imagen se alarga al mostrar DVD 16:9.

El proyector detecta automáticamente el DVD 16:9 y ajusta la relación de aspecto digitalizando a pantalla completa con una configuración por defecto de 4:3.

Si la imagen todavía es alargada, también necesitará ajustar la relación de aspecto consultando los siguientes puntos:

- Por favor, seleccione la relación de aspecto 4:3 en su reproductor DVD si está reproduciendo un DVD 16:9.
- Si no puede seleccionar la relación de aspecto 4:3 en su reproductor DVD, por favor, seleccione una relación de aspecto 4:3 en el menú de la pantalla.

Problema: La imagen está invertida

- Seleccione “Gestión-2/3 ⇨ Montaje o Parte Posterior” desde la OSD y ajuste la dirección de la proyección. (ver la página 29)

Problema: La lámpara se quema o hace un ruido de explosión.

- Cuando la lámpara llega al fin de su vida útil, se quemará y realizará un ruidoso sonido de explosión. Si esto ocurre, el proyector no se encenderá hasta que el módulo de la lámpara haya sido sustituido. Para sustituir la lámpara, siga los procesos indicados en “Sustituir la lámpara”. (ver la página 47)

Problema: Mensaje luminoso LED

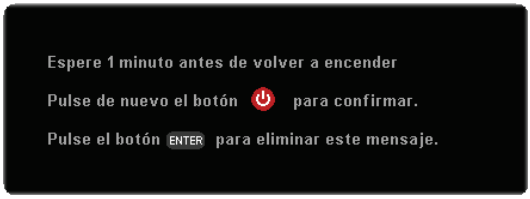
Mensaje	LED de Encendido		LED de Tempera-tura	LED de la Lámpara
	(Azul)	(Rojo)		
Estado de espera (Cable de alimentación conectado)	○	☼	○	○
Advertencia	Parpa-deante	○	○	○
Modo Normal	☼	○	○	○
Refrigeración	○	Parpa-deante	○	○
Error (La lámpara ha fallado)	○	○	○	☼
Error (El ventilador ha fallado)	○	○	○	Parpa-deante
Error (Sobrecalentamiento)	○	○	☼	○

NOTE
• Luz fija ⇨ ☼
Sin luz ⇨ ○

© 3M 2008. Todos los Derechos Reservados

Problema: Mensajes Recordatorios

- Apagar:


Espere 1 minuto antes de volver a encender
Pulse de nuevo el botón para confirmar.
Pulse el botón ENTER para eliminar este mensaje.

- Reemplazar la lámpara:

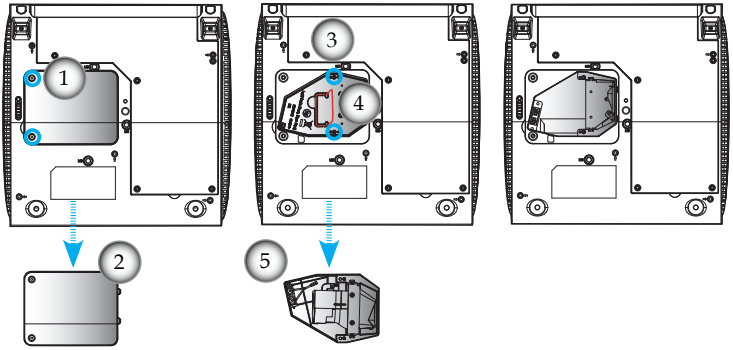
© 3M 2008. Todos los Derechos Reservados

Sustituir la lámpara

El proyector hace un seguimiento del uso de la lámpara. Le mostrará un mensaje de aviso:

⚠
- Advertencia: ¡la temperatura del compartimento es muy elevada! ¡Deje que se enfríe 30 minutos antes de cambiar la lámpara!

Cuando vea este mensaje, cambia la lámpara tan pronto como sea posible. Asegúrese de que el proyector se haya enfriado durante al menos 30 minutos antes de cambiar la lámpara.



Proceso de Sustitución de la Lámpara.

1. Apague la alimentación presionando el botón Encendido/ Espera.
2. Deje que el proyector se enfríe durante, al menos, 30 minutos.
3. Desconecte el cable de alimentación.
4. Use un destornillador para desatornillar los dos tornillos del módulo de la lámpara.❶
5. Tire hacia arriba y retire la cubierta.❷
6. Use un destornillador para desatornillar los dos tornillos del módulo de la lámpara.❸
7. Tire de la lámpara manejándola con cuidado. ❹
8. Extraiga el módulo de la lámpara: ❺

Para volver a colocar el módulo de la lámpara, siga los pasos anteriores en orden inverso.

⚠
- Advertencia: para reducir el riesgo de daños personales, no deje caer el módulo de la lámpara ni toque la bombilla. La bombilla podría romperse y causar daños si se deja caer.

© 3M 2008. Todos los Derechos Reservados

Modos de Compatibilidad

Modo	Resolución	(ANALÓGICO)		(DIGITAL)	
		Frecuencia V (Hz)	Frecuencia H (kHz)	Frecuencia V (Hz)	Frecuencia H (kHz)
VGA	640 x 350	70	31,5	70	31,5
VGA	640 x 350	85	37,9	85	37,9
VGA	640 x 400	85	37,9	85	37,9
VGA	640 x 480	60	31,5	60	31,5
VGA	640 x 480	72	37,9	72	37,9
VGA	640 x 480	75	37,5	75	37,5
VGA	640 x 480	85	43,3	85	43,3
VGA	720 x 400	70	31,5	70	31,5
VGA	720 x 400	85	37,9	85	37,9
SVGA	800 x 600	56	35,2	56	35,2
SVGA	800 x 600	60	37,9	60	37,9
SVGA	800 x 600	72	48,1	72	48,1
SVGA	800 x 600	75	46,9	75	46,9
SVGA	800 x 600	85	53,7	85	53,7
XGA	1024 x 768	60	48,4	60	48,4
XGA	1024 x 768	70	56,5	70	56,5
XGA	1024 x 768	75	60,0	75	60,0
XGA	1024 x 768	85	68,7	85	68,7
* SXGA	1152 x 864	70	63,8	70	63,8
* SXGA	1152 x 864	75	67,5	75	67,5
* SXGA	1152 x 864	85	77,1	85	77,1
* SXGA	1280 x 1024	60	63,98	60	63,98
* SXGA	1280 x 1024	75	79,98	75	79,98
* SXGA	1280 x 1024	85	91,1	85	91,1
* SXGA	1400 x 1050	60	63,98	60	63,98
* UXGA	1600 x 1200	60	75	60	75

NOTE
- Comentarios: “*” Imagen de compresión del ordenador.

Modo	Resolución	(ANALÓGICO)		(DIGITAL)	
		Frecuencia V (Hz)	Frecuencia H (kHz)	Frecuencia V (Hz)	Frecuencia H (kHz)
MAC LC 13”	640 x 480	66,66	34,98	***	***
MAC II 13”	640 x 480	66,68	35	***	***
MAC 16”	832 x 624	74,55	49,725	***	***
MAC 19”	1024 x 768	75	60,24	***	***
* MAC	1152 x 870	75,06	68,68	***	***
MAC G4	640 x 480	60	31,35	***	***
i MAC DV	1024 x 768	75	60	***	***
* i MAC DV	1152 x 870	75	68,49	***	***
* i MAC DV	1280 x 960	60	60	***	***

© 3M 2008. Todos los Derechos Reservados

Lista de Funciones de Protocolo del RS232

Baud Rate : 9600 Data Bits: 8
Parity: None Stop Bits: 1
Flow Control : None UART16550 FIFO: Disable

SEND to projector

232 Code	Function		Projector Return	Description
IDooIR101	Power ON		OK<CR>	oo=01-99, projector's ID, oo=00 is for all projectors.
IDooIR100	Power OFF		OK<CR>	<CR> is a CarriageReturn code : 0x13
IDooIR001	Eco Mode On		OK<CR>	
IDooIR002	Eco Mode Off		OK<CR>	
IDooIR003	Resync.		OK<CR>	
IDooIR004	Freeze		OK<CR>	
IDooIR005	Unfreeze		OK<CR>	
IDooIR006	Source lock on		OK<CR>	
IDooIR007	Source lock off		OK<CR>	
IDooIR008	Mute On		OK<CR>	
IDooIR009	Mute Off		OK<CR>	
IDooIR010	Zoom plus		OK<CR>	
IDooIR011	Zoom minus		OK<CR>	
IDooIR012	up (Pan under zoom)		OK<CR>	
IDooIR013	down (Pan under zoom)		OK<CR>	
IDooIR014	left (Pan under zoom)		OK<CR>	
IDooIR015	right (Pan under zoom)		OK<CR>	
IDooIR016	Reset		OK<CR>	
IDooIR017	Information On		OK<CR>	
IDooIR018	Information Off		OK<CR>	
IDooIR020	Source select	DVI	OK<CR>	
IDooIR021	″	VGA1	OK<CR>	
IDooIR022	″	VGA2	OK<CR>	
IDooIR023	″	S-Video	OK<CR>	
IDooIR024	″	Video	OK<CR>	
IDooIR026	Blank On		OK<CR>	
IDooIR027	Blank Off		OK<CR>	
IDooIR030	Display Format	4:3	OK<CR>	
IDooIR031	″	16:9	OK<CR>	
IDooIR032	″	Full	OK<CR>	
IDooIR033	″	Window	OK<CR>	
IDooIR034	″	Ltr. Box	OK<CR>	
IDooIR038	″	Auto	OK<CR>	
IDooIR035	Color Temperature	Low	OK<CR>	
IDooIR036	″	Medium	OK<CR>	
IDooIR037	″	High	OK<CR>	
IDooIR048	Logo	3M	OK<CR>	
IDooIR049	″	User	OK<CR>	
IDooIR050	Display Mode	PC	OK<CR>	
IDooIR051	″	Photo	OK<CR>	
IDooIR052	″	Video	OK<CR>	
IDooIR053	″	Cinema	OK<CR>	
IDooIR054	″	sRGB	OK<CR>	
IDooIR055	″	User	OK<CR>	
IDooIR060	Mounting	Off	OK<CR>	
IDooIR061	″	On	OK<CR>	
IDooIR062	Rear	Off	OK<CR>	
IDooIR063	″	On	OK<CR>	
IDooIR069	Logo Capture		OK<CR>	
IDooIR070	Signal Power On	On	OK<CR>	
IDooIR071	Signal Power On	Off	OK<CR>	
IDooIR072	High Altitude	On	OK<CR>	
IDooIR073	High Altitude	Off	OK<CR>	
IDooIR074	Keypad Lock	On	OK<CR>	
IDooIR075	Keypad Lock	Off	OK<CR>	
IDooIR076	Direct Power On	On	OK<CR>	
IDooIR077	Direct Power On	Off	OK<CR>	
IDooIR078	Eco.Standby	On	OK<CR>	
IDooIR079	Eco.Standby	Off	OK<CR>	
IDooIR080nnn	Brightness		OK<CR>	nnn=000-100 , osd show value 0~100.
IDooIR081nnn	Contrast		OK<CR>	nnn=000-100 , center is 50
IDooIR082nnn	Volume		OK<CR>	nnn=000-010 , center is 5
IDooIR083nnn	White Intensity		OK<CR>	nnn=000-010
IDooIR084nnn	Sharpness		OK<CR>	nnn=001-032
IDooIR085nnn	Phase		OK<CR>	nnn=000-063
IDooIR087nnn	V. Shift		OK<CR>	nnn=000-100
IDooIR088nnn	Projector ID		OK<CR>	nnn=001-099
IDooIR089nnn	V. Keystone		OK<CR>	nnn= -40 ..... 000 ..... 040 , eg: “IDooIR088035 “ will set ver.keystone value as +35
IDooIR090nnn	Auto Shutdown		OK<CR>	nnn=000-180, unit is 10 minutes
IDooIR091nnn	Presentation Timer		OK<CR>	nnn=000-099
IDooIR092nnn	Saturation		OK<CR>	nnn=000-100
IDooIR093nnn	Gamma		OK<CR>	nnn=000-003 , Gamma Curve only has 4 lines.

© 3M 2008. Todos los Derechos Reservados

SEND from projector automatically

when got invalid command	NG<CR>	
when standby/warming/cooling/out of range	INFOn<CR>	n : 0/1/2/3 = standby / warm-up / cooling / out range

READ from projector

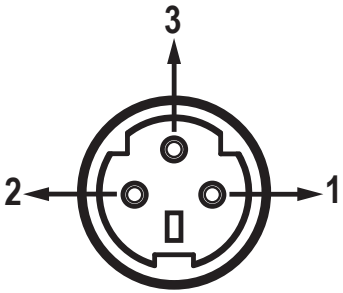
232 Code	Function	Projector Return	Description
IR098	Information	OKabbbbcddddef<CR>	a : 1/0=on/off bbbb : LampHour c : source 0/1/2/3/4/5= none/dvi/vga1/vga2/s-video/video dddd : FW version e : display mode f : status 0/1/2/3 = standby/warm-up/cooling/out range
IR099	Info. to web only	OK[data] <CR>	(!!! Caution !!! data[ ] are all ASIC character.) data[0] : Power 1/0=on/off data[1] : Lamp lit 1/0=ok/failed. data[2] : Eco Mode 1/0=on/off data[3] : Freeze 1/0=on/off data[4] : Source Lock 1/0=on/off data[5] : Mute 1/0=on/off data[6] : Information 1/0=on/off data[7] : Blank 1/0=on/off data[8] : High Altitude 1/0=on/off data[9] : Keypad Lock 1/0=on/off data[10] : -none- 0 data[11] : Signal Power On 1/0=on/off data[12] : Direct Power On 1/0=on/off data[13] : Eco Standby 1/0=on/off data[14] : Source 0/1/2/3/4/5/6= None/DVI/VGA1/VGA2/S-Video/Video data[15] : Display format 0/1/2/3/4/5=Auto/4:3/16:9/Full/window/LetterBox data[16] : Display mode 0/1/2/3/4/5= PC/Photo/Video/Cinema/sRGB/User data[17] : Colour temperature 0/1/2/=low/med/high data[18] : Gamma 0/1/2/3 data[19] : -none- 0 data[20] : Logo 0/1=3M/User data[21] : Mounting 1/0=on/off data[22] : Rear 1/0=on/off data[23..24] : Projector ID XX data[25..26] : Volume XX data[27..28] : Sharpness XX data[29..30] : Phase XX data[31..32] : White Intensity XX data[33..34] : Zoom XX data[35..37] : Brightness XXX data[38..40] : Contrast XXX data[41..43] : V Image Position XXX data[44..46] : Ver. keystone XXX data[47..49] : Auto Power Off XXX data[50..52] : Sleep Timer XXX

Projector SEND to lan module

232 Code	Function	Lan module Return	Description
IR110n	alarm inform		n : 0/1/2/3/4/5: Normal/Thermal Switch Error/Fan Lock/Over Temperature/Lamp Hours Running Out/Lamp Fail
IR04901?	Query lan module	IR25901n	n : n=AAAAAAAANNNNNNNNGGGGGGGGDDDDDDDDPC A: IP Address N: Subnet Mask G: Gateway D: DNS P: DHCP Mode(0/1: Off/ON) C: RJ-45 Connector State(0/1: Disconnect/Connect)
IR23904n	Set lan module	IDooIR03904	n : n=AAAAAAAANNNNNNNNGGGGGGGGDDDDDDDD A: IP Address N: Subnet Mask G: Gateway D: DNS
IR04905n	Set lan module	IDooIR03905	n : 1/0=DHCP on/off
IR03903	Reset lan module		

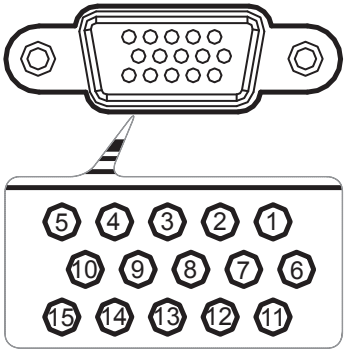
© 3M 2008. Todos los Derechos Reservados

Conector RS232



Nº contacto	Nombre	E/S (desde el lado del proyector)
1	TXD	Salida
2	RXD	Entrada
3	TIERRA	—

Conector de Entrada VGA



Nº contacto	Espec.
1	R(ROJO)/Cr
2	G(VERDE)/Y
3	B(AZUL)/Cb
4	SC
5	TIERRA
6	TIERRA
7	TIERRA
8	TIERRA
9	DDC 5V
10	HOT–DET
11	SC
12	DDC Fecha
13	HS/CS
14	VS
15	DDC Reloj

© 3M 2008. Todos los Derechos Reservados

Avisos de Normativa y Seguridad

Este apéndice enumera los avisos generales del proyector.

Aviso FCC

Este dispositivo ha sido probado y se ha comprobado que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, según la Sección 15 de las Normativas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este dispositivo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo a las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio.

Sin embargo, no existen garantías de que el equipo no provoque interferencias en una instalación particular. Si este dispositivo provoca interferencias perjudiciales a la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse encendiéndolo y apagándolo, es recomendable intentar corregir las interferencias mediante una o varias de las siguientes medidas:

- Reoriente o resitúe la antena receptora.
- Aumente la separación entre el dispositivo y el receptor.
- Conecte el dispositivo a una toma de un circuito diferente del circuito al que está conectado el receptor.
- Consulte con el proveedor o con un técnico experimentado de radio/televisión para que le ayude.

Aviso: Cables blindados

Todas las conexiones a otros dispositivos informáticos deben realizarse usando cables blindados para mantener el cumplimiento de las normativas FCC.

Precaución

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por el fabricante podrían anular la autoridad del usuario otorgada por la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC, Federal Communications Commission) para hacer uso de este equipo.

© 3M 2008. Todos los Derechos Reservados

Condiciones de Uso

Este dispositivo cumple con la Sección 15 de las Normas FCC. Su uso está sujeto a las siguientes dos condiciones:

1. este dispositivo no puede causar interferencias dañinas, y
2. este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que podrían causar un funcionamiento no deseado.

Aviso: Usuarios canadienses

Este aparato digital Clase B cumple con el ICES-003 Canadiense.

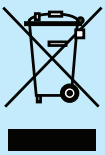
Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numerique de la classe B est conforme a la norme NMB-003 du Canada.

Declaración de Conformidad para países de la UE.

- Directiva sobre la Compatibilidad Electromagnética 2004/108/EC
- Directiva sobre Tensiones Bajas 2006/95/E

Instrucciones de desecho



No arroje este dispositivo a la basura cuando se deshaga de él. Para minimizar la contaminación y asegurar una mejor protección del medio ambiente en todo el mundo, por favor, recíclelo.

© 3M 2008. Todos los Derechos Reservados